

# Daniel Chalonge



Daniel Chalonge (1895-1977), astronomer of the Observatoire de Paris and one of the founders of the Institut d'Astrophysique de Paris, dedicated his life at two passions: the scientific research and the mountains.

*Daniel Chalonge (1895-1977), astronomo dell'Osservatorio de Paris e uno dei fondatori dell'Istituto di Astrofisica di Parigi, ha dedicato la vita a due passioni: la ricerca scientifica e la montagna.*

He was a pioneer in the research at High Altitude Observatories, at Pic du Midi and at Jungfrauoch in the '30.

*E' stato negli anni '30 un pioniere delle ricerche presso gli Osservatori di Alta Montagna, all'osservatorio del Pic du Midi e alla stazione di ricerca di Jungfrauoch.*

He gave his name to astrophysics instruments -the microphotometer and the spectrographe Chalonge- and to a peak in the Alps -the Peak Chalonge-.

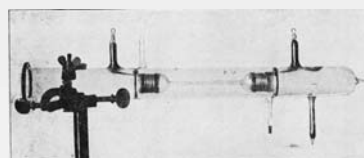
*Ha dato il suo nome a strumenti di astrofisica -il microfotometro e lo spettrografo Chalonge- e a una cima delle Alpi -il picco Chalonge-.*

Today the International School of Astrophysics Daniel Chalonge, directed by Professor Norma Sanchez -Observatoire de Paris- is named after him.

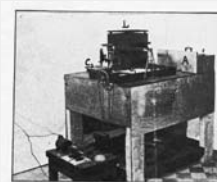
*Oggi è intitolata a suo nome la International School of Astrophysics Daniel Chalonge, diretta dal Professor Norma Sanchez -Observatoire de Paris-.*

He was a precursor in astrophysics studies, for his experimental and theoretical works and for the conception and construction of new instruments, like the hydrogen tube and the microphotometer

*E' stato un precursore negli studi di astrofisica, per i suoi lavori teorici e sperimentali e per aver ideato e realizzato nuovi strumenti, quali il tubo a idrogeno e il microfotometro*



The hydrogen tube 1927



The Microphotometres Chalonge-Lambert 1926-1928



Daniel Chalonge at Jungfrauoch transporting the spectrograph on the slope to the Sphinx observatory, probably because of the stop of the 120 m lift  
*Daniel Chalonge trasporta lo spettrografo sulla salita dell'Osservatorio Sphinx (Jungfrau), probabilmente a causa di problemi all'ascensore di 120 m.*

Observation at Jungfrauoch



Transport of the prisme objectif on the Aletsch glacier (1933)  
*Trasporto dell'obiettivo prismatico sul ghiacciaio Aletsch (1933)*



Observation at the Vallot Hut in 1924



The spectrograph Chalonge at Jungfrauoch



At Jungfrauoch with the 25 cm telescope

*"...Les efforts qu'exige l'etude des etrange phenomenes qui se deroulent aux confins de notre terre et les immense services que peuvent rendre les observations de haute montagne..."*

*"...The efforts required for studying the strange phenomena at the extreme border of the Earth and the great services provided from the high mountain observation..."*

*"...Gli sforzi richiesti per lo studio degli strani fenomeni che avvengono ai confini della terra e gli immensi vantaggi che si possono ottenere con le osservazioni in alta montagna..."*

*Daniel Chalonge, La Montagne et l'alpinisme n.245, 1933*

*En quelques heures de marche sur les sentiers des Alpes, parmi les neiges et les rochers, je vis plus, je recueille plus d'impressions, plus de souvenirs que en six mois de la vie...*

*Daniel Chalonge*

*In few hours of walking on the alps tracks, between the snow and the rocks, I collect more emotions, more memories than in six months of normal life...*

*In poche ore di cammino sui sentieri delle Alpi, tra le nevi e le rocce, raccolgo piu sensazioni, più ricordi che in sei mesi di vita...*

*At that time -first half of 1900- also the scientific research was more intense and more effective in the High Mountain Observatories.*

*A quel tempo -prima metà del 1900- anche la ricerca scientifica era più intensa ed efficace in alta montagna.*